

خیابان Bernhard-Weiß-Str،
شماره 6
کدپستی 10178، منطقه Mitte در
برلین

دپارتمان آموزش، جوانان و خانواده دولت ایالتی خیابان Bernhard-Weiß-Str شماره 6 کد
پستی D-10178 برلین

میدان Alexanderplatz

www.berlin.de/sen/bjf

خطاب به تمام والدین و سرپرستان
در مکان های اقامت جمعی

علامت اداری
ویرایش
اتاق
تلفن
مرکزی داخلی
فکس
ایمیل

I A 3.1
إلکه بیستر
C 11 1
6884 90227 (030)
9227 5050 90227 (030)
6400 90227 30 49+
إلکه بیستر
senbjf.berlin.de@

07/03/1399

اطلاعاتی درباره نحوه کارکرد کنونی مدارس برای خانواده های ساکن در مکان های اقامت جمعی

والدین و سرپرستان عزیز،

کلاس های درس دوباره در مدارس آغاز شده است. اما تنها برای گروه های کوچک و آن هم شاید نه هر روز. این نوع آموزش را آموزش حضوری می نامیم. در روزهایی که فرزند شما در مدرسه حضور ندارد و آموزش حضوری به او ارائه نمی شود، باید در خانه درس بخواند. این نوع آموزش «یادگیری در خانه» نام دارد. در این حالت، معلم فرزندان به وی تکلیف خانه می دهد.

به دلیل بیماری دنیاگیر کرونا، هنوز همه چیز به حالت عادی بازنگشته است، کارکرد مدارس هم هنوز مانند قبل نشده است. با وجود این، تمام کودکان باید درس بخوانند، در خانه یا در مدرسه. مدرسه فرزند شما به شما اطلاع خواهد داد که فرزندان در چه روزهایی باید به مدرسه بروند و در چه روزهایی باید در خانه درس بخوانند. روزهایی که فرزند شما می تواند به مدرسه نرود روزهای تعطیل محسوب نمی شوند. این روزها روزهای «درس خواندن در خانه» هستند! حداقل تا زمان فرا رسیدن تعطیلات تابستان، تمام کودکان گاه در مدرسه و گاه در مدرسه به تحصیل ادامه خواهند داد. تعطیلات در تاریخ 25 ماه ژوئن شروع می شود و در 7 آگوست به پایان می رسد.

نسبت به گذشته بسیاری چیزها تغییر کرده است. مثلاً برنامه های تکمیلی تقویتی و مراقبت همچنان تعطیل است (مرکز نگهداری پس از مدرسه). بعضی از مدارس به دانش آموزان ناهار ارائه می کنند. مدرسه در این رابطه شما را مطلع خواهد کرد.

در صورتی که شما یا فرزندان تا امروز هیچ خبری درباره زمان برگزاری کلاس درس حضوری از طرف مدرسه دریافت نکرده اید، لطفاً خودتان با مدرسه تماس بگیرید. همچنان می توانید از یکی از مسئولان محل اقامت خود خواهش کنید که برای شما این کار را انجام دهد.

بسیار مهم: برای فرزندان توضیح دهید که باید مقررات را رعایت کند تا همه سلامت بمانند و شرایط بیماری کرونا بدتر نشود. مقررات در مدرسه هم توضیح داده می شود. همین طور خود شما نیز مقررات بهداشتی تعیین شده را رعایت کنید. محل اقامت شما تمام اطلاعات لازم درباره مقررات بهداشتی را در اختیار دارد.

یادگیری در خانه:

«یادگیری در خانه» کار آسانی نیست. به همین دلیل، فرزندان به شما و حمایت شما بیش از قبل نیاز دارد. لطفا توجه کنید که فرزندان بتوانند تکالیف خانه را خوب انجام دهد و خوب درس بخواند. به این منظور، فرزندان به زمان مشخص و ثابت و نیز مکان آرامی برای درس خواندن نیاز دارد. وقتی افراد زیادی با فاصله کم در کنار هم زندگی کنند، فراهم کردن چنین شرایطی دشوار است. شاید بتوان از اتاق های اجتماعات محل اقامت برای درس خواندن استفاده کرد؟ در این رابطه پرس و جو کنید. یا زمانی را تعیین کنید که در طی آن تمام اعضای خانواده ساکت و مشغول به کار باشند. شاید بعضی از اعضای خانواده بتوانند به پیاده روی بروند، در حین اینکه بقیه تکالیف خود را انجام می دهند؟ شما نباید معلم فرزند خود باشید. فرزندان تکالیف خود را از مدرسه دریافت می کند. اما خوب است که موقع درس خواندن از فرزندان حمایت و او را تحسین کنید. اگر فرزندان یکی از تکالیف خود را متوجه نشود، مشکلی نیست. لطفا او را سرزنش نکنید. فرزندان باید بعدا مشکل خود را از معلمش پرسد.

اداره ایالتی برای امور پناهندگان (LAF) در تلاش است تا شرایط ارتباط اینترنت را در مکان های اقامت بهبود دهد. پرس و جو کنید که آیا شما هم می توانید در اتاق خود از اینترنت استفاده کنید.

مدارس به تازگی به کودکانی که نیاز داشته باشند دستگاه تبلت قرض می دهند. بدین ترتیب تمام کودکان خواهند توانست در خانه هم خوب درس بخوانند. تبلت قرضی برای کودکانی است که کارت BerlinPass-BuT را در اختیار دارند.

دپارتمان آموزش، جوانان و خانواده دولت ایالتی و مدارس بسیار تلاش می کنند تا کودکان بتوانند علی رغم بیماری کرونا همچنان خوب درس بخوانند. برای کودکانی که هنوز نمی توانند زبان آلمانی را خیلی خوب صحبت کنند گزینه های بسیاری برای برخوردار شدن از حمایت وجود دارد: تقویت آموزش از طریق برنامه آموزش و مشارکت (به اختصار: تقویت آموزش BuT)، برنامه جدید پل های آموزش، مدارس اوقات فراغت و مدارس تابستانی. از معلم فرزندان سوال کنید که کدام برنامه ها در مدرسه فرزندان ارائه می شود. از این برنامه ها برای فرزندان استفاده کنید. دانش آموزان با سن بالاتر که بهتر آلمانی صحبت می کنند می توانند در حوزه آموزشی برلین (<https://www.lernraum-berlin.de/osz/course/view.php?id=23276>) برنامه های آموزشی بیابند.

آیا سوالی دارید یا نگران مسائلی هستید؟ ابتدا با معلم فرزندان یا با مددکاران اجتماعی صحبت کنید. امکان داشتن مترجم تلفنی هم وجود دارد. محل اقامت شما می تواند اطلاعات بیشتری در اختیارتان بگذارد.

برای شما و خانواده شما بهترین آرزوها را داریم. سالم و سلامت بمانید!

با احترام فراوان

کریستیان بلومه